



丁祖诒

文集

第一卷

主编 安然

D I N G Z U Y I W E N J I

未来出版社



未来出版社

图书在版编目(CIP)数据

丁祖诒文集/丁祖诒著;安然编. —西安:未来出版社, 2006.8

ISBN 7-5417-3266-4

I.丁... II.①丁...②安... III.①丁祖诒—文集
②教育学—文集 IV.G40-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第I05684号

丁祖诒文集

主 编 安然

责任编辑 高梅

出版发行 未来出版社

地 址 西安市丰庆路91号

邮 编 710082

电 话 029-84280368

印 刷 西安新华印刷厂

版 次 2006年8月第1版 2006年8月第1次印刷

开 本 16K

印 张 32.25

字 数 535千字

书 号 ISBN 7-5417-3266-4/I.588

定 价 127.00元

(版权所有 盗版必究)

丁祖诒其人

●因为“出身”和当时的政治因素，他从中学时的优等生一夜之间沦为落榜生。在那个“特殊”的年代，他就发誓：今天上不了大学，总有一天我要登上大学的讲坛。这是他年轻时的一个梦。

●落榜的丁祖诒，用三年的时间，自学了四门外语，读完了六年制本科并登上了自己梦寐以求的大学讲坛——亲任西安石油大学外语教研室主任，他终于圆梦了。

●手捧金饭碗的丁祖诒，有房子有职称的丁祖诒却辞了梦寐半生的高校讲台，于1987年创办西译，投身于民办教育荒凉的处女地，开始了他充满艰辛与坎坷而痴心不改的民学事业。只因为他是丁祖诒，他才能做常人所不能做，想凡人所不敢想。

●“救助穷孩子上学是希望工程，全社会都应当关注。高考落榜生上不了大学犹如烧了七八十度的水。如果给他们添上一把柴让他们在民办大学继续深造，他们就可能成为高等职业技术人才，他们同样是祖国未来的希望，这应当是第二希望工



程”。丁祖诒要为落榜生创造美好的天堂，只因为他也曾是落榜生！这也是他缔造西译的金质理念。

●情系落榜生的丁祖诒，独辟蹊径地创立了“外语+专业+现代化技能”教育模式和“全日制、全住校、准军事化”严格管理模式，三次叫红钓鱼台国宾馆。

●1996年，独具慧眼的丁祖诒力排众议断然买断了一国营大厂，结束了中国民办高校靠租赁、靠短训的日子，开创了中国民办大学自有大规模校园校舍的新天地。

●世纪之交，来自20多个国家的近百位驻华使节三次专程来西译访问，丁祖诒将自己亲手缔造的西译呈现给了世界，世界在这里睁大了眼睛。

●2001年，作为中国教育界的唯一代表亲赴莫斯科申奥助威。成为应邀飞赴莫斯科申奥助威的中国民办教育第一人。

●敢于吃螃蟹的丁祖诒，于2001年做出了一个惊人的举动：计划外只招线上生，计划内只录第一志愿。虽然付出了牺牲巨大的经济效益的代价却保证了生源质量并形成良性循环，打造了名校品牌。

●2002年6月，世界五百强在西译举行专场招聘会。北京一家公司以年薪40万聘西译大三学生，全国各大媒体抢先报道，《中国青年报》头版头条作了报道，由此也引起了《北京青年报》的“好心”质疑，丁祖诒执掌法律利剑斩妖除魔，最终，胜诉在西译，此真乃丁祖诒又一惊人之绝唱。

●2002年7月，没有上过大学的丁祖诒，却被北京大学邀请做了“公办民办共筑中国教育辉煌”的演讲。国学大师季羨林亲切约见丁祖诒并高度评价其在中国教育史上的地位，使他完成了中国顶尖级民办大学和中国顶尖级公办大学的历史性会晤，也是在同一年，他带领他的教授团应邀赴世界顶尖级大学——美国哈佛大学取经布道。

●2003年，丁祖诒开创的不要学历的独立英语本科班，不要任何文凭向传统学历文凭叫板，200多名西译学子走进这样一个“特殊无文凭班”，这在中国的教育史

上是空前绝后的。与时俱进，敢于创新，使西译永远立于中国民办院校的航标地位，这是丁祖诒性格与精神的写照。

●2004年，作为中国教育界唯一代表出席博鳌论坛与各国政要切磋交流，成为博鳌论坛的中国民办高校第一人。

●丁祖诒以他在中国民学的不争地位和其巨大的人格魅力，引起了世界的关注。2004年，先后获得八项国际殊荣。此年，美国《50州高等教育联盟》一个民间机构把他们评为最受尊敬的中国大学排行榜排名第十，丁祖诒被排名为最受尊敬的中国大学校长第二名，孰料“枪打出头鸟”，竟引发了一场轩然大波。硬汉丁祖诒以法律的利剑，经过长达8个月的殊死搏斗，终将兴风作浪的鬼魅魍魉打得粉碎，又一次捍卫了中国民办高等教育的尊严。

●2005年，丁祖诒作为中国民办教育的唯一代表应邀出席由中国国家主席胡锦涛与西班牙国王卡洛斯的在马德里举行的首届中西工商峰会开幕式，并参加了此次论



坛，受到了胡锦涛主席的亲切接见。

●2006年5月21日，丁祖诒在京荣获中国管理科学研究院、中央教科所、中国科协教育专家委员会等六部门“首届全国教育管理科学人物奖”中的“卓越成就奖”。获此殊荣的还有清华大学、北京大学、中国人民大学等全国八所高校校长。

●2006年5月，“鉴于丁祖诒教授为社会公众服务做出的杰出并有价值的贡献和西安翻译学院在国际上的影响”，由美国国会特别认证、美国国会众议员芭芭拉·利（BarbaraLee）签发、授予中国西安翻译学院院长丁祖诒教授“受尊敬的教育家和中国大学校长”荣誉。

●从“东方之子”到“世界名人”、从“政协常委”到“享受国务院特殊津贴”的专家、从“辉煌十五陕西行业领军人物”到“中国最优秀的民办教育家”从“感动陕西十大校长”到“西安十大魅力先生”从……到……，这中间凝聚了丁祖诒几多艰辛，几多不易。

●丁祖诒创办的“西译”已连续十年一年招一个大大学，以年年毕业生就业满堂红的骄人业绩为国人瞩目、为世界关注。他的大学以一流的环境、一流的设备、一流的管理为学子营造一流的学习氛围。

●正如有人说的，丁祖诒当之无愧地居于中国当代民办教育家的王者地位，但鲜为人知的还有他才情并茂的文学家气质，条分缕析的学者风范，机智敏锐、幽默风趣的外交家风采，高瞻远瞩、审时度势的政治家气魄，开拓创新、与时俱进的改革家胆略。

●丁祖诒，这个不平凡的名字，西安翻译学院，这个不一般的学校，是因为丁祖诒的不平凡才有了西译的不一般，还是因为西译的不一般才有了丁祖诒的不平凡。西译已成为了丁祖诒的象征，丁祖诒已成为西译的灵魂。

●丁祖诒，一个创造神话的人、一个神秘的人、一个神奇的人，一个不可思议的人，在大洋彼岸，在五大洲让人震惊。他已成为一个标志、一个时代的标志，他对中国民办教育的贡献终将载入中华民学的史册。



丁祖诒文集

天空和泥土

构成你生命的远大背景

精神的火焰

闪耀在你的心灵

淡泊 平静

使你的欲念变得很轻

乐观 豁达

使你的面容如松柏常青

春风染绿了你蓬勃的思绪

坚守在春天的树下

看蓓蕾在阳光下绽放

——摘自一位学生写给丁祖诒的诗

丁祖诒的办学理念与格言

☆伟大的中华民族的民学既有过辉煌于过去的历史，就一定要有灿烂于世界的明天！

☆坚持以不营利为目的的社会主义办学方针，不做学商，就是要从学生那里收来的学费通过改善教学条件和生活环境，再全部地还给学生，而不是中饱私囊。

☆救助穷孩子上学是“希望工程”，全社会都应该关注。高考落榜生犹如烧了七、八十度的水，如果给他们再添上一把柴，让他们在民办高校继续接受高等教育，他们同样会成为祖国需要的高等技术人才，他们同样是中华民族未来的希望，这应该是“第二个希望工程”。

☆“认认真真地学习，堂堂正正地做人”是西译人立于天地的不败之本，亦是西译人傲立潮头的精神源泉。

☆创新的“复合实用型双专业涉外人才教育模式”是西译对中国高等教育的金色奉献，“全日制全住校全封闭准军事化严格管理”是西译对广大学生家长的神圣职责。

☆摒弃“宽进严出来者不拒”的招生惯例，坚持“严进严出择优入围”的入学标准，提高生源的整体质量，创造优质的校园氛围，是对广大在校学子合法权益的有力保障。

☆让西译成为“满载希望的方舟，陶冶情操的熔炉”。

☆在逆境中威武不屈，在顺境中永不停息。

春天就要来临的时候，朋友秦佣拿来一摞书稿给我，是丁祖诒先生的文集。

真是没想到老丁不但会缔造出那么大的一个学校，而且还能写出这么厚的一本书。论文、美文、致辞、诗歌、评论，扬扬洒洒几十万字，心头便更是溢出了敬意。

很早便认识了丁祖诒先生。认识丁先生是因为他的西安翻译学院。

从最初的一滴水到如今的一片汪洋，“西译”给了世人多少的震惊。

这中间凝聚了丁先生多少心血，局外人是想象不来的，怎么估计都不会过分。“西译”是丁祖诒倾尽毕生而成的经典工作，是丁祖诒创作的一个文本，是丁祖诒人生价值圆满的体现。如我者只是在为文，而他，是用他的事业在为文，用他的理想在为文，用他矢志不渝的奋斗在为文，用他的一腔热血在为文。这就是西安翻译学院这部巨著。文集中的文章，有对自己成功秘诀的演绎和条分缕析的理性思考，是一个成功人士在长期的事业实践中厚积而薄发的硕果。

从最初的星星之火，经历十八年的风风雨雨，到而今的燎原之势；从一百多位外国驻华使节两次专访“西译”；从英美著名社区校长和教授亲临“西译”签订合作意向；从“拥抱太阳，为西译喝彩”的世界艺术家慕名“西译”的专场演出；从地方到中央各级领导人的关注和关怀；从前国务院副总理李岚清和国家教育部部长陈至立的参观与肯定；从世界五百强四十万元“西译”大招聘；从凤凰卫视的北京——莫斯科申奥万里行车队的“西译之行”等等等等，许许多多知道和不知道的事实，翻译学院震撼着我，丁祖诒感动着我。

丁祖诒教育办得一流，也善于从办学实践中形成对中国民办教育独到的理性思考。关于西译模式，关于丁祖诒办学理念，关于西译现象，曾多次在京召开新闻发布会和理论研讨会。丁祖诒和他创办的西安翻译学院引起了各方面的关注，北京大学也邀请他去演讲。顶尖级的公办大学和顶尖级的民办大学第一次在北大握手，在中国教育界产生了重大反响。丁祖诒是一个成功者，成功了丁祖诒却没有名人的架子，他常走进学生食堂，来到学生公寓，在操场，在林阴道上与学生交流。他还是一个心地善良的人，多次减免

贫困学生的学费，儿童村里第一个大学生就是得到他的资助而圆了大学梦，他开创的事业为成千上万的孩子圆了他们的成长梦，他也在为他人快乐的事业中实现了自己的人生价值。

人是可以当做文本来读的。当今社会，务钱的利欲熏心，务文的沽名钓誉，务官的机心巧计。丁先生却在这世事纷攘的滚滚红尘中开辟了一方净土，从事纯洁灵魂的高尚事业。他真正是不为名不为利，只为了他的事业——中国民办教育事业，只为了他的理想——为落榜生实现梦想，替万千家长排忧解难。他抛家舍业，上下求索，奔走呼号，创建了中国民办教育的航母。四面八方飞来的候鸟，在这艘航母上得到丰富的营养之后，重又飞向五湖四海，大展宏图。

“西译”短短十八年的发展历程，向世人证明了一个朴素的真理：不行春风，难得秋雨。丁祖诒不仅是中国民办教育道路上成功的实践者和开道者，而且是一位难得的思想者。他从“西译”现实教育成果出发，力图完成向未来教育思维的转化。丁祖诒的办学思想及这一思想的成功实践，给中国教育事业的启发与影响，给中国当代高等教育的改革提供了新的启发，新的思路，这远远地超出了

“西译”办学的具体成果，而成为中国教育经验性的、规律性的精神财富。

作为思想者的丁祖诒，能够迅速、准确地直觉到历史潮流的走向，把握时代的脉搏，审时度势，改变航向，培养出受社会各界欢迎的复合实用型人才。我想，他的胆魄，他的高瞻远瞩，也是他能卓然超群的理由之一吧。

连日古城春寒料峭，今夜细雨绵绵而至，滋润着窗棂，是杜甫笔下的春夜喜雨吗？遂率尔命笔，不暇辞饰，望丁先生和读者有以教我，是为序。

2004年春

目 录

001/ 美文篇

- 003 / 低头无心亦凌云
- 007 / 西行申奥漫记
- 017 / 希望在延伸……
- 019 / 十周年校庆抒怀
- 025 / 由“下岗”所想起的……
- 029 / 阳光下的闹剧
- 033 / 笑洒西译
- 039 / 西译的动力 民学的丰碑
- 043 / 足迹
- 045 / 西班牙随笔

081/ 论文篇

- 083 / 论中国民办大学的态势
- 105 / 发展民办高等教育 促进西部大开发
- 111 / 发展民办高等教育是中国对人类科技进步与和平的贡献
- 115 / 用“三个代表”重要思想指导民办高教历史航程
- 123 / 坚持社会主义办学方向 探索社会力量办学新路

- 137 / 创造机遇 迎接挑战
- 141 / 高校后勤社会化的西译模式
- 145 / 论加入WTO后的中国民办高教
- 151 / 对高校周围“热”环境的“冷”思考
- 153 / 民办独立本科院校亟待重新审视
- 161 / 《民办教育促进法》实施前的思考

173 / **致辞篇**

- 175 / 公办民办共筑教育辉煌
- 193 / 世界在这里睁大了眼睛
- 197 / 迎接世纪挑战 勇攀民学高峰
- 201 / 游子情
- 206 / 更高、更快、更强
- 209 / 梅开二度 香飘八方
- 215 / 民办高等教育如日方升
- 219 / 民办高校的航标
- 223 / “东方哈佛”的宣言
- 227 / 拥抱太阳，世界为西译喝彩

231 / 世界500强西译大招聘
235 / 让我们荡起双桨唱响同一首歌
237 / 与时俱进 再创辉煌
245 / 盛夏的果实
249 / 爱和教育是人类永恒的主题
251 / 民办高等教育——中国爆炸性的领域
257 / 俄罗斯红旗歌舞团西译演出晚会上的致辞
259 / 红色的十月
261 / 挡不住的春风
265 / 西译之夜
267 / 居高声自远 非是借秋风
271 / 让奋进者辉煌
275 / 2005感动陕西十大校长
277 / 西安十大魅力先生
279 / 丁祖诒致美国国会的一封信

283 / **访谈篇**

285 / 激情勇士丁祖诒

307 / 一所民办院校的悲欢

315 / 民学的春天

319 / 献身“第二希望工程”

327 / 再寄高考生

349 / 在那桃花盛开的地方

369 / 丁祖诒华商论剑

381 / 惊回首，离天三尺三

391 / 丁祖诒中原论剑

403 / “男人”丁祖诒

409 / 丁祖诒纵论民学之道

415 / 无极西译沐春风

427 / 儒风优雅向天笑

439 / **评论篇**

441 / 为民办高教鼓与呼

455 / 钓鱼台国宾馆芳菲苑里的声音

471 / 在西部孕育希望

477 / 荒原上的足迹是创造者的足迹

487 / 为中国命题创东方“哈佛”

美文篇

